

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026
 AB 487  AB 487 Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej ul. Warszawska 18 21-500 Biała Podlaska Oddział Laboratoryjny ul. Kopernika 7 tel. 83 342 55 46 www.gov.pl/web/psse-biala-podlaska e-mail: labkl.psse.bialapodlaska@sanepid.gov.pl 	
Nazwa i adres klienta: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. ul. Graniczna 8 21-550 Terespol	
Kod próbki/ próbek oraz miejsce pobrania: PW / 408 / WD / abc / Z Terespol ul. Kodeńska SUW- woda surowa wchodząca na SUW PW / 409 / WD / abc / Z Terespol ul. Kodeńska SUW- woda uzdatniona wprowadzana do sieci PW / 410 / WD / abc / Z Terespol ul. Janowska 2 Blok mieszkalny- punkt czerpalny	
Rodzaj próbki/ próbek i cel pobrania: woda do spożycia Uzyskanie informacji o jakości sanitarnej wody z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Terespol- badanie wody w ramach kontroli wewnętrznej zgodnie z harmonogramem na 2026 r.	
Rodzaj ujęcia wody: wodociąg zbiorowego zaopatrzenia Terespol	
Podstawa wykonania badania: Numer umowy zlecenia 135/PW - umowa długoterminowa z dnia 10.06.2024 r.	
Numer protokołu z pobierania próbki/ próbek 1/BP/IS z dnia: 16.06.2026 r.	
Metoda pobierania próbki/ próbek: PN-EN ISO 5667-1:2023-10 PN-EN ISO 5667-3:2024-10 PN-ISO 5667-5:2017-10 PN-EN ISO 19458:2007	
Próbkę/ próbki pobrana/ pobrane przez: pracownika ONS PSSE w Białej Podlaskiej Próbkę/ próbki dostarczona/ dostarczone przez: pracownika ONS PSSE w Białej Podlaskiej	
Stan próbki/ próbek w chwili przyjęcia: prawidłowy	
Data przyjęcia próbki/ próbek do laboratorium: 16.06.2026	
Data rozpoczęcia badania / data zakończenia badania: 16.06.2026 / 22.06.2026	
Sprawozdanie sporządził/a: T. Nitychoruk	
Zatwierdził: Joanna Baran Kierownik Oddziału Laboratoryjnego /podpisano elektronicznie/	

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody

Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ			Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}	
		Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)				
		408				
Mętność Metoda nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A 1) NTU	0,99	±	0,21	*	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Barwa Metoda spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C	A 1) mg/l Pt	6	±	2	*	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH Metoda potencjometryczna PN-EN ISO 10523: 2012	A 1)	7,3	±	0,2	*	Temperatura pomiaru w °C: 17,2 6,5 - 9,5
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C Metoda konduktometryczna PN-EN 27888: 1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	A 1) μS/cm	502	±	20	*	Temperatura pomiaru w °C: 17,9 2500
Stężenie jonu amonu Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-ISO 7150-1:2002	A 1) mg/l	1,370	±	0,206	*	0,50
Stężenie azotynów Metoda spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	A 1) mg/l	poniżej 0,021 <i>0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%</i>			0,50	
Stężenie azotanów Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-82/C-04576/08	A 1) 3) mg/l	poniżej 0,450 <i>0,450 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 13%</i>			50	

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY				
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026		Data sporządzenia: 22.06.2026		
Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
		409		
Mętność Metoda nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A 1) NTU	poniżej 0,20 <i>0,20 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 21%</i>		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Barwa Metoda spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C	A 1) mg/l Pt	poniżej 5 pH 7,4 <i>5 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%</i>		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH Metoda potencjometryczna PN-EN ISO 10523: 2012	A 1)	7,4 ± 0,2 * Temperatura pomiaru w °C: 16,9		6,5 - 9,5
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C Metoda konduktometryczna PN-EN 27888: 1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	A 1) µS/cm	585 ± 29 * Temperatura pomiaru w °C: 17,9		2500
Stężenie jonu amonu Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-ISO 7150-1:2002	A 1) mg/l	poniżej 0,032 <i>0,032 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 28%</i>		0,50
Stężenie azotynów Metoda spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	A 1) mg/l	poniżej 0,021 <i>0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%</i>		0,50
Stężenie azotanów Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-82/C-04576/08	A 1) 3) mg/l	1,372 ± 0,178 *		50

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY				
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026		Data sporządzenia: 22.06.2026		
Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
		410		
Mętność Metoda nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A 1)	NTU	poniżej 0,20 <i>0,20 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 21%</i>	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Barwa Metoda spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C	A 1)	mg/l Pt	6 ± 2 * pH 7,3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH Metoda potencjometryczna PN-EN ISO 10523: 2012	A 1)		7,3 ± 0,2 * Temperatura pomiaru w °C: 17,5	6,5 - 9,5
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C Metoda konduktometryczna PN-EN 27888: 1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	A 1)	μS/cm	583 ± 29 * Temperatura pomiaru w °C: 18,1	2500
Stężenie jonu amonu Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-ISO 7150-1:2002	A 1)	mg/l	poniżej 0,032 <i>0,032 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 28%</i>	0,50
Stężenie azotynów Metoda spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	A 1)	mg/l	poniżej 0,021 <i>0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%</i>	0,50
Stężenie azotanów Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-82/C-04576/08	A 1) 3)	mg/l	1,828 ± 0,238 *	50
Osoba autoryzująca wyniki badań z Pracowni Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody		Agata Jakubiak		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Pracownia Analiz Instrumentalnych (AI) - przygotowanie próbki i wykonanie oznaczenia

Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
		Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
		408		
Stężenie metali:				
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3) µg/l	1472 ± 397*	200
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3) µg/l	25 ± 7*	50

Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
		Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
		409		
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze				
Stężenie metali:				
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	poniżej 40	200
		1)		
	PN-92/C-04570/01	3)		
		µg/l	40 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%	
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	poniżej 10	50
		1)		
	PN-92/C-04570/01	3)		
		µg/l	10 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%	

Badane cechy i metody badawcze		Jednostka	WYNIKI BADAŃ	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze			Numer próbki (wartość liczbową z kodu)	
			410	
Stężenie metali:				
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3) µg/l	poniżej 40 40 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%	200
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3) µg/l	poniżej 10 10 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%	50

Osoba autoryzująca wyniki badań z Pracowni Analiz Instrumentalnych	Paulina Chmielewska
--	---------------------

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody

Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ		Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba oceniających	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
	Numer próbek (wartość liczbowa z kodu)					
	408					
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze						
Liczba progowa zapachu (TON) A Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	1		23,5	16.06.2026 11:00 / 17.06.2026 12:15	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Liczba progowa smaku (TFN) A Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	n.b.		-	16.06.2026 11:00 / - -	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Woda odniesienia zastosowana w badaniach: woda wodociągowa po przejściu przez filtr węglowy						

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Nieakceptowalny, przypominający zapach stęchły

n.b. - nie badano ze względu na nieakceptowalny zapach

Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ		Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba oceniających	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
	Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)					
	409					
Liczba progowa zapachu (TON) A ¹⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1	ch	23,5	16.06.2026 11:10 / 17.06.2026 12:15	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Liczba progowa smaku (TFN) A ¹⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1	ch	23,0	16.06.2026 11:10 / 18.06.2026 12:30	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Woda odniesienia zastosowana w badaniach: woda wodociągowa po przejściu przez filtr węglowy						

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

Smak / Wartość liczby progowej smaku (TFN): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

SPRAWOZDANIE Z BADAN WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ		Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba oceniających	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
	Numer próbki (wartość liczbową z kodu)					
	410					
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze						
Liczba progowa zapachu (TON) A Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	1) <					

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

Smak / Wartość liczby progowej smaku (TFN): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca wyniki badań z Pracowni Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody	Agata Jakubiak
--	----------------

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Pracownia Badań Mikrobiologicznych

Badane cechy i metody badawcze Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		WYNIKI BADAŃ	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
		Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)	
		408	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C w jtk/1 ml	A 1)	1	Bez nieprawidłowych zmian
Metoda płytkowa (posiew wgłębny) PN-EN ISO 6222:2004	2)	(0 ÷ 4) ***	
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A 1)	0	0
Metoda NPL PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A 1)	0	0
Metoda NPL PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Liczba enterokoków kalowych w jtk/100ml	A 1)	0	0
Metoda filtracji membranowej PN-EN ISO 7899-2:2004	2)		

Badane cechy i metody badawcze Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		WYNIKI BADAŃ	Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
		Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)	
		409	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C w jtk/1 ml	A 1)	18	Bez nieprawidłowych zmian
Metoda płytkowa (posiew wgłębny) PN-EN ISO 6222:2004	2)	(12 ÷ 25) ***	
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A 1)	0	0
Metoda NPL PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A 1)	0	0
Metoda NPL PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Liczba enterokoków kalowych w jtk/100ml	A 1)	0	0
Metoda filtracji membranowej PN-EN ISO 7899-2:2004	2)		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/198/2026	Data sporządzenia: 22.06.2026

Badane cechy i metody badawcze		WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametr. ^{a)}
		Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)		
		410		
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze				
Ogólna liczba mikroorganizmów	A	21 (15 ÷ 28) ***		Bez nieprawidłowych zmian
w temp. 22°C w jtk/1 ml	1)			
Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	2)			
PN-EN ISO 6222:2004				
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A	0		0
	1)			
Metoda NPL	2)			
PN-EN ISO 9308-2:2014-06				
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A	0		0
	1)			
Metoda NPL	2)			
PN-EN ISO 9308-2:2014-06				
Liczba enterokoków kałowych w jtk/100ml	A	0		0
	1)			
Metoda filtracji membranowej	2)			
PN-EN ISO 7899-2:2004				

Osoba autoryzująca wyniki badań z Pracowni Badań Mikrobiologicznych	Monika Frączak-Jaros
---	----------------------

Objaśnienie znaków i symboli

- A - oznaczenie akredytowane
 * - Niepewność rozszerzona wyniku obliczona dla współczynnika rozszerzenia k=2 przy prawdopodobieństwie rozszerzenia P=95% nie uwzględnia niepewności związanej z pobieraniem i transportowaniem próbek
 *** - W nawiasach podano niepewność rozszerzoną wyniku wyrażoną jako przedział przy poziomie prawdopodobieństwa P=95% i współczynniku rozszerzenia k=2, która nie uwzględnia niepewności związanej z pobieraniem i transportowaniem próbek. Niepewność została oszacowana zgodnie z ISO 29201.
 ch - po usunięciu zapachu chloru

Dopuszczalne wartości parametryczne określa akt prawny:

- a) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Informacje dotyczące uregulowania prawnego:

- 1) Oznaczenie, dla którego przepisy prawa ustalają określone wymagania warunkujące możliwość wykorzystania wyników badań w obszarach regulowanych prawnie
- 2) Oznaczenie, którego metoda badawcza została wskazana przez obowiązujący akt prawny – metoda referencyjna
- 3) Oznaczenie wykonane metodą znormalizowaną, wycofaną bez zastąpienia. Laboratorium posiada dowody uzasadniające jej stosowanie oraz to, że metoda jest właściwa do zamierzonego zastosowania.

Oświadczenia:

- Podświetleniem zaznaczone są dane przekazane Oddziałowi Laboratoryjnemu przez klienta.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanych i badanych próbek.
- Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji, Nr AB 487 – aktualny zakres akredytacji: www.pca.gov.pl

Rozdzielnik:

1. Zleceniodawca
2. a/a

--- KONIEC SPRAWOZDANIA ---